

FITS DOORS 1-3/8" (35 mm) TO 1-3/4" (45 mm) THICK • POUR LES PORTES DE 35 mm (1-3/8 po) À 45 mm (1-3/4 po) D'ÉPAISSEUR • PARA PUERTAS DE 35 mm (1-3/8") HASTA 45 mm (1-3/4") DE ESPESOR

WORKS FOR BOTH IN-SWINGING AND OUT-SWINGING DOORS. SEE STEP 1. FOR REPLACEMENT INSTALLATIONS, PROCEED TO STEP 1. FOR NEW INSTALLATIONS, SEE INSTRUCTION 999-00321

CONVIENIENT POUR LES PORTES S'OUVRANT TANT VERS L'INTÉRIEUR QUE VERS L'EXTÉRIEUR. VOIR L'ÉTAPE 1. POUR LES INSTALLATIONS DE REMPLACEMENT, COMMENCER À L'ÉTAPE 1. POUR LES NOUVELLES INSTALLATIONS, VOIR LA FICHE D'INSTRUCTIONS 999-00321

FUNCIONA TANTO EN PUERTAS QUE GIRAN HACIA DENTRO COMO HACIA FUERA. VEA EL PASO 1. PARA INSTALACIONES DE REEMPLAZO, PROCEDA AL PASO 1. PARA INSTALACIONES NUEVAS, VEA LA INSTRUCCIÓN 999-00321

QUESTIONS? CALL 1-800-562-5625 FOR HELP. POUR TOUTES QUESTIONS ET OBTENIR THE L'AIDE COMPOSER LE 1.800-562-5625.

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA? SÍRVASE SOLICITAR AYUDA AL 1-800-562-5625



NOTE: THE MAIN LOCK BODY IS THE **PUSH** SIDE AND ALWAYS GOES ON THE SIDE OF THE DOOR THAT MUST BE PUSHED TO OPEN.

REMARQUE : LE CORPS DE SERRURE PRINCIPAL SE TROUVE DU CÔTÉ **PUSH** (POUSSER) ET DOIT TOUJOURS ÊTRE INSTALLÉ DU CÔTÉ DE LA PORTE QUE L'ON DOIT POUSSER POUR OUVRIR.

NOTA: EL CUERPO PRINCIPAL DE LA CERRADURA ES EL LADO DE **PUSH** - EMPUJE Y SIEMPRE SE INSTALA EN EL LADO DE LA PUERTA QUE DEBE SER EMPUJADA PARA ABRIR.

MAIN LOCK BODY
CORPS DE SERRURE
PRINCIPAL
CUERPO PRINCIPAL
DE LA CERRADURA

MOUNTING PLATE
PLAQUE DE MONTAGE
PLACA DE MONTAJE

(S2) MOUNTING SCREWS (2)
(2) VIS DE MONTAGE (S2)
(2) TORNILLOS DE MONTAJE (S2)



NOTE: THE COMPONENTS ON THIS SIDE OF THE DOOR ARE ON THE **PULL** SIDE OF THE LOCK.

REMARQUE : LES COMPOSANTS DE CE CÔTÉ DE LA PORTE SONT DU CÔTÉ **PULL** (TIRER) DE LA SERRURE.

NOTA: LOS COMPONENTES EN ESTE LADO DE LA PUERTA ESTÁN EN EL LADO DE **TIRE** DE LA CERRADURA.

PULL KNOB
BOUTON **PULL** (TIRER)
PERILLA DE TIRE

LATCH
VERROU
CERROJO

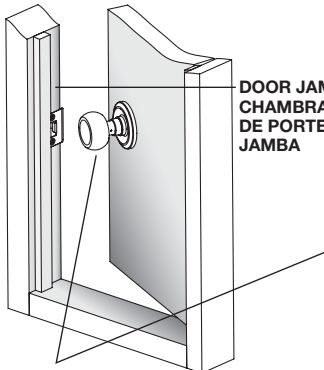
ROSE
ROSETTE
ROSETA

(S1) WOOD SCREWS (4)
(4) VIS À BOIS (S1)
TORNILLOS (S1) DE MADERA (4)

STRIKE PLATE
GÂCHE
PLACA DE LA HEMBRA
DEL CERROJO

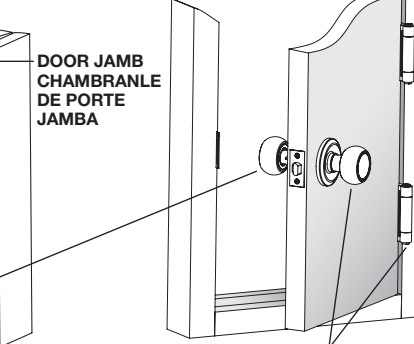
VIEW FROM OUTSIDE THE ROOM
VUE DE L'EXTÉRIEUR DE LA PIÈCE
VISTA DESDE FUERA DE LA HABITACIÓN

IN-SWINGING DOOR
PORTE OUVRANT VERS
L'INTÉRIEUR
PUERTA QUE GIRA HACIA DENTRO



MAIN LOCK BODY
CORPS DE SERRURE
PRINCIPAL
CUERPO PRINCIPAL
DE LA CERRADURA

OUT-SWINGING DOOR
PORTE OUVRANT VERS
L'EXTÉRIEUR
PUERTA QUE GIRA
HACIA FUERA



PULL COMPONENTS ON HINGE SIDE
COMPOSANT **PULL** (TIRER) CÔTÉ CHARNIÈRE
COMPONENTE DE TIRE EN EL LADO DE LA
BISAGRA

1 Select Side of Door to Place Main Lock Body

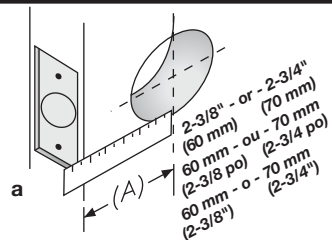
- The Interior Non-Locking Push-Pull-Rotate Knob can be installed on both In-Swinging Doors (doors that are pushed into the room to enter from outside) and Out-Swinging Doors (doors that are pulled open to enter a room from outside).
- The Main Lock Body is the **PUSH** mechanism. For In-Swinging Doors, it goes on the outside face of the door. For Out-Swinging Doors, it goes on the inside face of the door. The **PULL** Side Components always go on the side of the door on which the hinges are visible.
- After installation, you will **PUSH** the knob to enter a room with an In-Swinging Door, or **PULL** the knob to enter a room with an Out-Swinging Door.

1 Choisir le côté de la porte où doit être installé le corps de serrure principal

- Le bouton intérieur pour serrure non-verrouillable *Push-Pull-Rotate* peut être installé tant sur les portes ouvrant vers l'intérieur (portes qu'il faut pousser pour entrer dans une pièce en venant de l'extérieur) que sur les portes ouvrant vers l'extérieur (portes qu'il faut tirer pour les ouvrir et entrer dans une pièce en venant de l'extérieur).
- Le corps de serrure principal est le mécanisme **PUSH** (permettant de **POUSSER**). Pour les portes ouvrant vers l'intérieur, il est placé sur la face extérieure de la porte. Pour les portes ouvrant vers l'extérieur, il est placé sur la face intérieure de la porte. Les composants du côté **PULL** (TIRER) doivent toujours être installés du côté de la porte où les charnières sont visibles.
- Après l'installation, il faut **POUSSER** le bouton pour entrer dans une pièce dont la porte s'ouvre vers l'intérieur, ou **TIRER** sur le bouton pour entrer dans une pièce dont la porte s'ouvre vers l'extérieur.

1 Seleccione el lado de la puerta para colocar el Cuerpo principal de la cerradura

- La Perilla interior sin seguro tipo Push-Pull-Rotate puede ser instalada tanto en puertas que Giran hacia dentro (puertas que se empujan hacia la habitación para entrar desde fuera) como en puertas que Giran hacia fuera (puertas que deben ser tiradas hacia fuera de la habitación para entrar desde fuera).
- El Cuerpo principal de la cerradura es el mecanismo de **EMPUJE**. Para puertas que Giran hacia dentro, se instala en la cara exterior de la puerta. Para puertas que Giran hacia fuera, se instala en la cara interior de la puerta. Los Componentes del lado de **TIRE** siempre se instalan en el lado de la puerta donde son visibles las bisagras.
- Después de la instalación usted **EMPUJARÁ** la perilla para entrar a una habitación con una puerta que Gira hacia dentro, o **TIRARÁ** de la perilla para entrar a una habitación con una puerta que Gira hacia fuera.



2 Select Appropriate Latch

- Backset is the distance from the door edge to the center of the 2-1/8" (54mm) hole on the door face.
- Select the 2-3/8" (60mm) or 2-3/4" (70mm) latch based on the backset of your door. (Most residential doors have a 2-3/8" backset.)

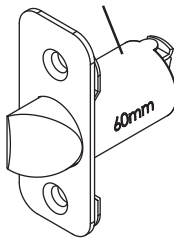
2 Choisir un verrou adéquat

- La profondeur d'encastrement est la distance entre le bord de la porte et le centre du trou de 54 mm (2-1/8 po) sur la face de la porte.
- Choisir le verrou de 60 mm (2-3/8 po) ou de 70 mm (2-3/4 po) selon la profondeur d'encastrement de votre porte. (La plupart des portes résidentielles ont une profondeur d'encastrement de 60 mm (2-3/8 po).

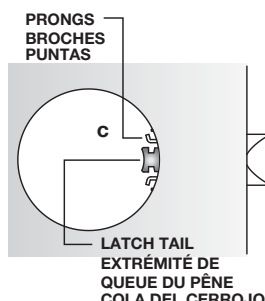
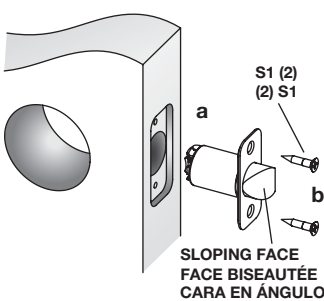
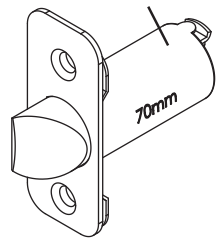
2 Seleccione el cerrojo correcto

- La distancia de canto o borde de la puerta hasta el centro del agujero de 54 mm (2-1/8") en la cara de la puerta se le conoce algunas veces como "entrada".
- Seleccione el cerrojo de 60 mm (2-3/8") tomando en cuenta la distancia o "entrada" de su puerta. [La mayoría de las puertas residenciales tienen una distancia o "entrada" de 60 mm (2-3/8").]

2-3/8" BACKSET LATCH (60 MM)
VERROU POUR PROFONDEUR
D'ENCASTREMENT DE
60 MM (2-3/8 PO)
CERROJO CON DISTANCIA
DE 60 MM (2-3/8")



2-3/4" BACKSET LATCH (70 MM)
VERROU POUR PROFONDEUR
D'ENCASTREMENT DE 70 MM
(2-3/4 PO)
CERROJO CON DISTANCIA
DE 70 MM (2-3/4")



3 Install Latch

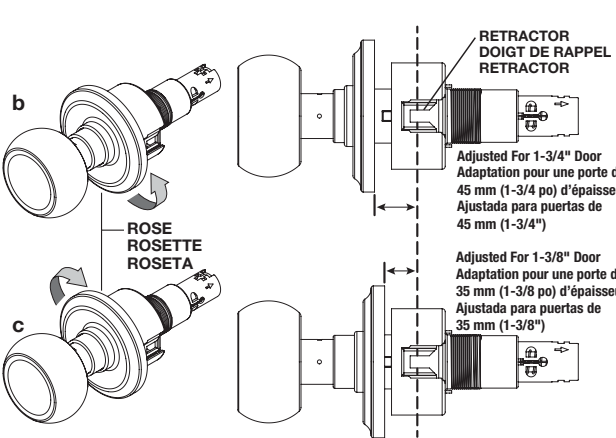
- Insert the latch into the 1" (25.4mm) hole in the door edge as shown. Be sure the sloping face of the latch bolt is facing towards the door jamb.
- Insert two (S1) Wood Screws in the faceplate holes and tighten.
- After installation, you should be able to see the Latch Prongs and Latch Tail(s) through the 2-1/8" bore in the door as shown. If not, review **Step 2. Select Appropriate Latch.**

3 Installation du verrou

- Insérer le verrou dans le trou de 25,4 mm (1 po) percé dans le bord de la porte, comme illustré. Vérifier que la face biseautée du pêne de verrou est orientée vers le chambranle de la porte.
- Insérer deux vis à bois (S1) dans les trous de la tête et les visser solidement.
- Après l'installation, les broches de verrou et la ou les queues du pêne doivent être visibles à travers le trou de 54 mm (2-1/8 po) pratiqué dans la porte, comme illustré. Sinon, retourner à l'étape 2. **Choisir un verrou adéquat.**

3 Instale el Cerrojo

- Inserte el cerrojo en el agujero de 25,4 mm (1") en el canto o borde de la puerta tal como se muestra. Asegúrese que la cara en ángulo del pasador del cerrojo está orientada hacia la jamba de la puerta.
- Inserte dos Tornillos (S1) del madera a través de los orificios en la placa frontal y apriételes firmemente.
- Después de la instalación, usted debe poder ver las Puntas del Cerrojo y la/s Cola/s del cerrojo a través del agujero de 54 mm (2-1/8") en la puerta tal como se muestra. Si esto no sucede, vuelva al Paso 2, **Seleccione el cerrojo correcto.**



4 Adjust For Door Thickness

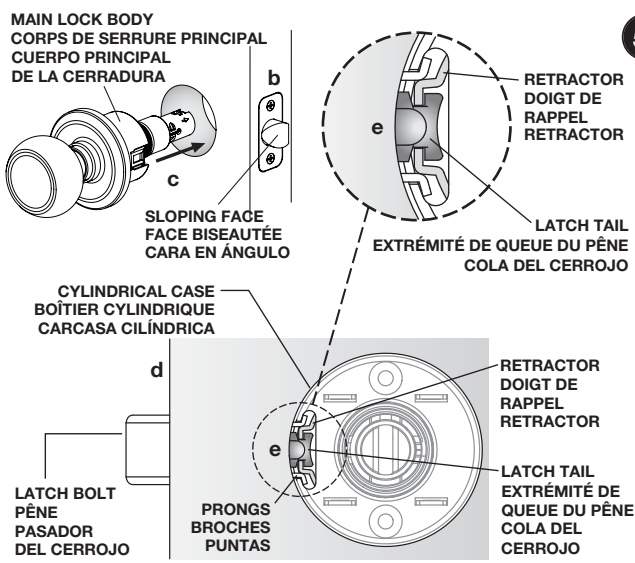
- Measure your door thickness. It should be 1-3/8" (35mm) or 1-3/4" (45mm). If in between these numbers, round to the nearest of those two thicknesses.
- For 1-3/4" doors, rotate the Rose on the Main Lock Body counterclockwise (towards the knob) until it stops. Then rotate back about a quarter turn.
- For 1-3/8" doors, rotate the Rose on the Main Lock Body clockwise (away from the knob) until it stops. Then rotate back about a quarter turn.
- The purpose of this is to make sure that the Latch Tail will be approximately centered in the Retractor when installed.

4 Adaptation à l'épaisseur de la porte

- Mesurer l'épaisseur de la porte. Elle doit être de 35 mm (1-3/8 po) ou de 45 mm (1-3/4 po). Si l'épaisseur réelle est un chiffre intermédiaire, choisir entre ces deux valeurs celle qui est la plus proche de l'épaisseur réelle.
- Pour les portes de 45 mm (1-3/4 po), tourner la rosette située sur le corps de serrure principal dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers le bouton) jusqu'à ce qu'elle butte. Tourner alors en sens inverse sur environ un quart de tour.
- Pour les portes de 35 mm (1-3/8 po), tourner la rosette située sur le corps de serrure principal dans le sens des aiguilles d'une montre (en l'éloignant du bouton) jusqu'à ce qu'elle butte. Tourner alors en sens inverse sur environ un quart de tour.
- Le but de cette opération consiste à vérifier que la queue du pêne est centrée approximativement sur le doigt de rappel lorsqu'elle est installée.

4 Cómo tomar en cuenta el espesor de la puerta

- Mida el espesor de su puerta. Dicho espesor debe ser de 35 mm (1-3/8") o de 45 mm (1-3/4"). Si el espesor de su puerta está entre estos dos números, redondee al espesor más cercano entre estos dos espesores.
- Para puertas de 45 mm (1-3/4"), gire la Roseta en el Cuerpo principal de la cerradura en el sentido opuesto a las manecillas del reloj (sentido antihorario - hacia la perilla) hasta que se detenga. Luego gire aproximadamente un cuarto de vuelta en sentido horario.
- Para puertas de 35 mm (1-3/8"), gire la Roseta en el Cuerpo principal de la cerradura en el sentido de las manecillas del reloj (sentido horario - alejándose de la perilla) hasta que se detenga. Luego gire aproximadamente un cuarto de vuelta en sentido antihorario.
- Todo esto tiene como objetivo asegurarse que la Cola del cerrojo quedará aproximadamente centrada en el Retractor al ser instalada.



5 Install the Main Lock Body

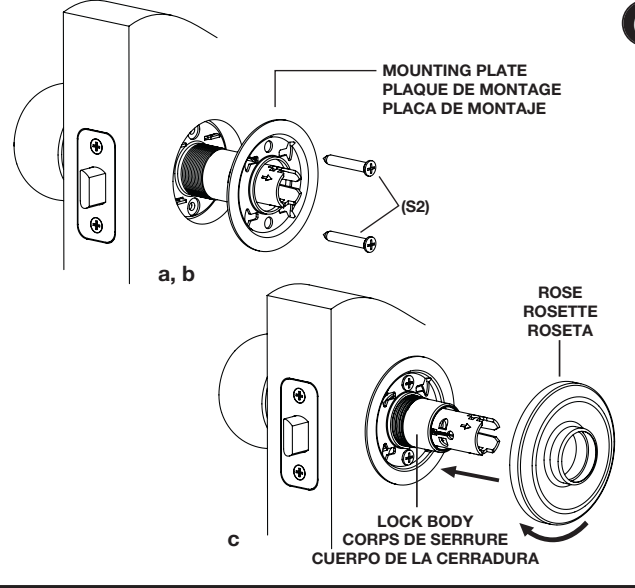
- Refer to Step 1 to determine on which side of the door the Main Lock Body will be installed.
- Note: The sloping face of the latch bolt always faces the door jamb and the Main Lock Body.
- Insert the Main Lock Body through the 2-1/8" (54mm) hole in the door.
- Look through the hole from the inside of the door to guide the Main Lock Body.
- Make sure that the Cylindrical Case engages with the Latch Prongs and the Retractor interlocks with the Latch Tail.
- Test by rotating the knob - the latch bolt should retract.

5 Installation du corps de serrure principal

- Se reporter à l'étape 1 pour déterminer de quel côté de la porte le corps de serrure principal doit être installé.
- Remarque : la face biseautée du pêne de verrou doit toujours être orientée vers le chambranle de porte et le corps de serrure principal.
- Insérer le corps de serrure principal à travers le trou de 54 mm (2-1/8 po) pratiqué dans la porte.
- Regarder à travers le trou à partir du côté intérieur de la porte pour guider le corps de serrure principal.
- S'assurer que le boîtier cylindrique engage les broches du verrou et que le doigt de rappel s'enclenche sur la queue du pêne.
- Faire un essai en tournant le bouton - le pêne du verrou doit se rétracter.

5 Instale el Cuerpo principal de la cerradura

- Consulte el Paso 1 para determinar en cuál lado de la puerta se va a instalar el Cuerpo principal de la cerradura.
- Nota: La cara en ángulo del pasador del cerrojo siempre está dirigida hacia la jamba de la puerta y el Cuerpo principal del cerrojo.
- Introduzca el Cuerpo principal de la cerradura a través del orificio de 54 mm (2-1/8") en la puerta.
- Vea a través del orificio desde el lado interior de la puerta para guiar el Cuerpo principal de la cerradura.
- Asegúrese que la Carcasa cilíndrica se engrana con las Puntas del cerrojo y que el Retractor se trava con la Cola del cerrojo.
- Gire la perilla para comprobar el funcionamiento - el pasador del cerrojo debe retraerse.



6 Install the Mounting Plate & Rose

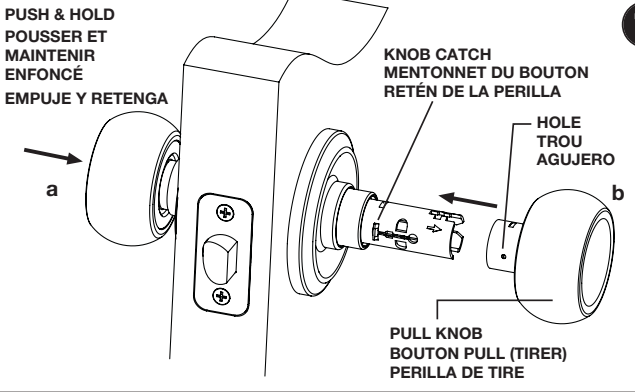
- Place the Mounting Plate over the Main Lock Body and against the door face with the mounting holes aligned vertically.
- Insert the two (S2) Mounting screws and engage the threaded holes in the Main Lock Body. Tighten firmly.
- Install the Inside Rose by engaging the thread on the Main Lock Body and rotating clockwise until it contacts the door face.

6 Installation de la plaque de montage et de la rosette

- Faire passer la plaque de montage par-dessus le corps de serrure principal et la placer contre la face de la porte avec les trous de montage alignés verticalement.
- Insérer les deux vis de montage (S2) et les engager dans les trous filetés du corps de serrure principal. Visser solidement.
- Installer la rosette intérieure en engageant le filetage du corps de serrure principal et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la rosette entre en contact avec la face de la porte.

6 Instale la Placa de montaje y la roseta

- Coloque la Placa de montaje sobre el Cuerpo principal de la cerradura y contra la cara de la puerta, con los agujeros de montaje alineados verticalmente.
- Introduzca los dos tornillos de Montaje (S2) y engrane en los dos agujeros roscados en el Cuerpo principal de la cerradura. Apriételes firmemente.
- Instale la Roseta interior; engrane la rosca en el Cuerpo principal de la cerradura y gire la roseta en el sentido de las manecillas del reloj (sentido horario) hasta que hace contacto con la cara interior de la puerta.



7 Install the Inside Knob

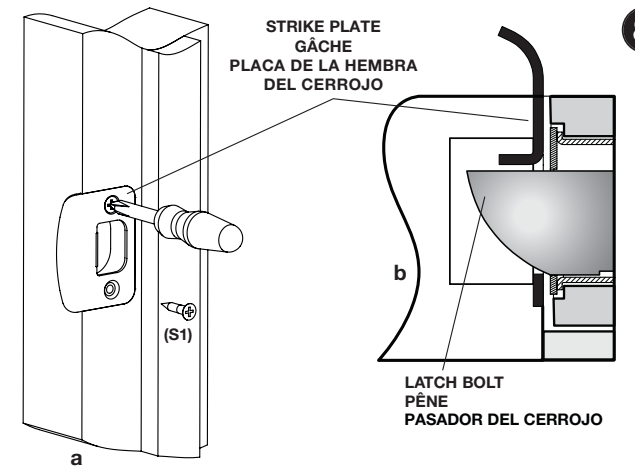
- Push and hold the Outside Knob to expose the Knob Catch.
- Align the hole in the Pull Knob with the Knob Catch on the spindle.
- Slide the knob on the spindle until it engages the Knob Catch and clicks into place. Pull on the knob to make sure it is secure.

7 Installation du bouton de porte intérieure

- Pousser le bouton extérieur et le maintenir enfoncé pour exposer le mentonnet du bouton.
- Aligner le trou existant à l'intérieur du bouton Pull (Tirer) sur le mentonnet situé sur la tige.
- Glisser le bouton sur la tige jusqu'à ce qu'il engage le mentonnet du bouton et s'enclenche en position. Tirer sur le bouton pour vérifier qu'il est bien fixé.

7 Instale la perilla interior

- Empuje y retenga la Perilla exterior para poner al descubierto el Retén de la perilla.
- Alinee el agujero en la perilla de Tire con el Retén de la perilla en el husillo.
- Deslice la perilla sobre el husillo hasta que engrane el Retén de la perilla y hace clic al quedar perfectamente asentada. Tire de la Perilla para asegurarse que esté firmemente sujeta.



8 Install Strike Plate

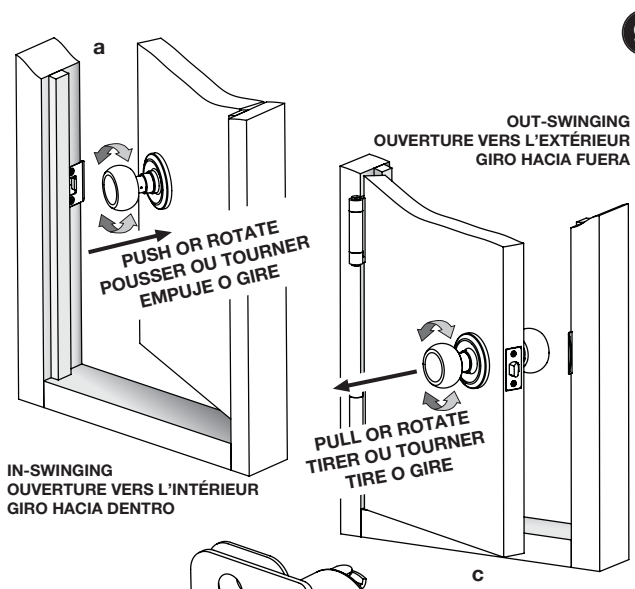
- Secure the Strike Plate with two (S1) Wood Screws. Tighten firmly.
- It is important for Push-Pull-Rotate Locks for the Latch Bolt to move freely in and out of the Strike Plate.

8 Installation de la gâche

- Fixer la gâche à l'aide des deux vis à bois (S1). Visser solidement.
- Pour les serrures Push-Pull-Rotate, il est important que le pêne puisse se déplacer librement pour entrer et sortir de la gâche.

8 Instale la Placa de la hembra del cerrojo

- Fije la Placa de la hembra del cerrojo con dos Tornillos de madera (S1). Apriételes firmemente.
- Es importante que en las Cerraduras tipo Push-Pull-Rotate el Pasador del cerrojo se mueva libremente hacia dentro y hacia fuera de la Placa de la hembra del cerrojo.



9 Operation & Troubleshooting

- In-Swinging Doors**
- To open the door from the outside, Push the knob or rotate the knob in either direction.
 - To exit the room, Pull the knob or rotate the knob in either direction.
- Out-Swinging Doors**
- To open the door from the outside, Pull the knob or rotate the knob in either direction.
 - To exit the room, Push the knob or rotate the knob in either direction.
- Troubleshooting**
- The Push and Pull functions work best when the latch bolt can move freely in and out of the Strike Plate.
 - Weather stripping or a warped door can sometimes force the bolt against the Strike Plate. This will increase the force necessary to Push or Pull the knob. For best results, re-position the Strike Plate so there is no force against the bolt.

9 Fonctionnement et dépannage

- Portes ouvrant vers l'intérieur**
- Pour ouvrir la porte de l'extérieur, pousser le bouton ou tourner le bouton dans un sens quelconque.
 - Pour sortir de la pièce, tirer sur le bouton ou tourner le bouton dans un sens quelconque.
- Portes ouvrant vers l'extérieur**
- Pour ouvrir la porte de l'extérieur, tirer sur le bouton ou tourner le bouton dans un sens quelconque.
 - Pour sortir de la pièce, pousser le bouton ou tourner le bouton dans un sens quelconque.
- Dépannage**
- Les fonctions de Pousser et Tirer (pousser et tirer) sont accomplies au mieux quand le pêne de verrou se déplace librement pour entrer et sortir de la gâche.
 - Les garnitures de caoutchouc ou une porte gauchie risque parfois de forcer le pêne contre la gâche. Ceci augmente la force avec laquelle il est nécessaire de pousser ou de tirer sur le bouton. Pour obtenir les meilleurs résultats, remettre la gâche dans une meilleure position pour qu'il n'y ait plus de frottement contre le pêne.

9 Funcionamiento y localización de fallas

- Puertas que giran hacia dentro**
- Para abrir la puerta desde el exterior, empuje sobre la perilla o gire la Perilla en uno u otro sentido.
 - Para salir de la habitación, tire de la perilla o gire la Perilla en uno u otro sentido.
- Puertas que giran hacia fuera**
- Para abrir la puerta desde el exterior, Tire de la perilla o gire la perilla en uno u otro sentido.
 - Para salir de la habitación, Empuje la perilla o gire la perilla en uno u otro sentido.
- Localización de fallas**
- Las funciones de Empuje y Tire funcionan de mejor manera cuando el pasador del cerrojo se pueda mover libremente hacia dentro y hacia fuera de la Placa de la hembra.
 - Los burletes contra la intemperie o una puerta pandeada pueden a veces forzar el pasador contra la Placa de la hembra del cerrojo. Esto incrementará la fuerza necesaria para Empujar la perilla o Tirar de la misma. Para obtener mejores resultados, coloque la Placa de la hembra del cerrojo en una posición diferente para que no haya fuerza alguna contra el pasador.

QUESTIONS? CALL 1-800-562-5625 FOR HELP.
 POUR TOUTES QUESTIONS ET OBTENIR THE L'AIDE
 COMPOSER LE 1.800-562-5625

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA? SÍRVASE SOLICITAR
 AYUDA AL 1-800-562-5625.

Brink's trademark & copyright works are used with permission.
 La marque de commerce et les œuvres de Brink's protégées par copyright sont utilisées avec autorisation.
 La marca registrada y los trabajos con derechos reservados de Brink's se usan con autorización.



Hampton Products International Corp.
 50 Icon, Foothill Ranch, CA 92610-3000 USA
 www.hamptonproducts.com 1-800-562-5625
 ©2012 Hampton Products International Corp.
 999-00326_REVA 08/12

FULL LIFETIME WARRANTY - This product is fully warranted to be free of defects in material and workmanship for the life of the product. If a defect in material or workmanship occurs, call 800-562-5625 for instructions on how to have it replaced or repaired free of charge. This warranty is null and void if the product was used for purposes for which it was not designed, is abused, misused, modified or improperly installed, operated, maintained, and/or repaired. NOT LIABLE FOR INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

GARANTIE TOTALE À VIE - Ce produit est pleinement garanti comme étant dépourvu de vice de fabrication et de main d'œuvre, et ce, pendant la durée de service totale du produit. Si un défaut de fabrication ou de main d'œuvre survient, veuillez composer le (1) 800-562-5625 pour obtenir les instructions vous permettant d'obtenir gratuitement le remplacement ou la réparation du produit. La présente garantie sera nulle et non avenue si le produit a été utilisé à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu, s'il a été l'objet d'abus, de mauvais usage, s'il a été modifié ou incorrectement installé, utilisé, entretenu et/ou réparé. LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES INDIRECTS QUELS QU'ILS SOIENT. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et il est possible que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable. Cette garantie vous confère des droits spécifiques et il est possible que vous déteniez d'autres droits variant d'un état à l'autre.

GARANTÍA TOTAL DE POR VIDA - Este producto está totalmente garantizado de no tener defectos en materiales y mano de obra durante la vida del producto. Si ocurre un defecto en materiales o en la mano de obra, llame al teléfono 800-562-5625 para obtener instrucciones sobre cómo poder reemplazarlo o reparado sin costo alguno. Esta garantía es nula y sin valor si el producto se utilizó para objetivos para el que no fue diseñado, o sufre abuso, mal uso, es modificado o instalado, accionado, mantenido y/o es reparado incorrectamente. NO HAY RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, por lo que esta exclusión puede no ser aplicable a usted. Esta garantía le proporciona derechos legales y usted podrá tener otros derechos que varían de estado a estado.